
Előfizetési ár:
Egy évre 12 kor
Fél évre 6 kor
Negyed évre 3 kor
Egyes szám 24

HONTI LAPOK

Nyitlér sora 40 fill

Hivatalos
és magánhirdetések
árszabás szerint.Többszöri hirdetés
nél árengedmény.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
— I P O L Y S Á G O N . —Felelős szerkesztő:
H A L Á S Z F E R E N C .Megjelen
szombaton reggel.

A közigazgatás reformja.

(—th) Szepes vármegye közönsége közgyűlésén ama vármegyék mellé sorakozott, amelyek a közigazgatás államosítását szükségesnek és kívánatosnak deklarálják. Aki azonban Szepes vármegye közönségének határozatát egész terjedelmében figyelemmel átanulmányozza, az nyomban tisztában lesz azzal, hogy Szepes vármegye államosító határozata nem tartozik a sablonos határozatok közé, hanem hogy olyan feltételekhez köti az államosítást, amelyek e vármegye közönségének felfogását nagyon közel hozzák ahhoz a felfogáshoz, amely a közigazgatás államosítását a leghatározottabban — ellenzi.

Ez az állításunk talán kissé paradoxnak látszik, de azonnal érthetővé válik, mihielyt a határozatot gondosan analizálni kezdjük.

A határozat egész szövegében a következő:

Szepes vármegye közönsége, 1913. július hó 9-én tartott rendes közgyűlésében, tárgyalva Pozsony-, Hunyad- és Szabolcs vármegyék közönségének átiratát, a közigazgatás reformja tárgyában elfoglalt álláspontját a következőkbe foglalta:

„A vármegyék és a közigazgatás mai szervezete az ország érdekeinek nem felel meg.

A vármegyék politikai jogai — alkotmányvédelmi szempontból — gyengéknek bizonyultak. A vármegyei önkormányzat a kormány tulságosan kiterjesztett ellenőrzési joga folytán kellő tartalommal nem bír, a közigazgatás pedig, a parlamentáris és felelős kormányrendszer, a magyar nemzeti politika és a tisztviselő kar érdekeit kielégíteni, a közélet legfontosabb ügyeinek a kifogástalan ellátását biztosítani képtelen.

Szepes vármegye közönsége ennek folytán az önkormányzat és a közigazgatás reformját feltétlenül szükségesnek tartja és pedig a következő irányban:

1. A vármegye politikai jogai világos és félre nem magyarázható törvényekkel biztosítandók és bírói védelem alá helyezendők, hogy ezáltal az ország alkotmányos életének a sikeres megvédésére alkalmasakká téve, gyakorlati értékű alkotmánybiztosítókat képezzenek.

2. A vármegyei önkormányzat, a kormány tulságos gyámködása alól felszabadítandó, megerősítendő és kiterjesztendő, hogy eképp a helyi érdekek sikeres szolgálataira, közgazdasági és kulturális munkásság önálló kifejtésére és az önkormányzat iránti érdek felbresztésére képessé tétessék.

3. A közigazgatás — mint elsősorban állami feladat — az állami akaratot egységesen kifejezésre juttatni képes és pártpolitikai befolyás alatt nem álló tisztviselői-karral látandó el, ami a közigazgatás végrehajtó közegeinek kinevezés útján való alkalmazását, vagyis a mai vármegyei közigazgatás államosítását teszi szükségessé. — Szükségessé teszi ezt hazánkban a magyar államesszme megszilárdításának és ezzel a magyar nemzeti kulturállam kiépítésének a biztosítása is.

Szepes vármegye közönsége meg van győződve arról, hogy egy ily alapokra fektetett önkormányzat megszerezne a nemzetnek azokat az alkotmánybiztosítókat, melyek az ország alkotmányos életének sikeres megvédhetése szempontjából szükségesnek és hogy a közigazgatás államosítása — mely a vármegye politikai és önkormányzati rendeltetésével ellentétben nem áll és

Hesetöredék.

Ül, ül a lámpa sápadt fénye mellett.
Mákszem helyett ma már betűt szemelget.
Aprón, feketén rozott betűtenger. . .
Nézi megfáradott, szomorgó szemmel
És megdübörg, és megzörren az ablak.
Az éjszakába lágy kocsi robognak.
Bevetődik a lámpák futó fénye.
Külszben egy-egy selyemszoknya széle
Azután csend, sötét. És törve félve
Fülébe száll a tánc távol zenéje.
Megharmatosul pillája, a szöke,
És sirni, sirni kezd Hamupipőke.

Pázsiton.

Tizenhét évod, csöktalan szerelmed —
Oh égbe visszazáílt, szomorú gyermek.
— És néha hogyha úgy fekszem hanyatt
Az ég oly tiszta, mély, oly végtelen.
Csak sejtelem még fönn az alkonyat
Csak alig sápad lent az égperem,
Mint sóhaj és mint szétfoszló selyem,
Mint alvó angyal lány, kicsüggő szárnya
— Galambtollak, bodros lehelletpelyhek —
Ott imbolyog egy kis selyemlő felleg
És egyre fönnebb már és egyre fönnebb
Mind átlátszóbb, halaványabb, enyhékönnyebb

És fölszivódik. Nem marad utána
Csak egy ragyogó könny a szempillámon.
S ő nincs, sehol nincs. Oh szomorú gyermek
Én csöktalan, tizenhétéves álmod. . .

Berde Mária.

A galántai gépkiallitás.

Irta Toldy Zsigmond.

Egy kiváló karikatúra rajzolóknak van egy rajza, a mely kettő részből áll. Az első részén a jelen — egy autóval találkozik szemközt egy kocsis és az elébe fogott lovak az autótól megvadulva az ég felé ágaskodnak. A kép másik részén — ez a jövő — a gép ismét találkozik egy kocsival, de most már a gép vadul meg a rég nem látott ismeretlen lófogatól.

Tulzottan találó ez a karikatúra a gép jövőjének megrajzolásakor, és kell hogy eszünkbe jusson most, amikor a galántai földeken a sok berregő és kattogó motort látjuk.

E hó 9 és 10-én az ország, mondhatom a kontinens agráriusainak találkozó helyévé lett Galánta. A két napos nemzetközi bemutató országos eseménynyé avatta ez élénk kisvárost, nemcsak az által, hogy azon politikai előkelőségeink megjelentek, hanem főleg az által, hogy egy kimon-

dottan agrárius országban igazán nagy fontos sulya, jelentősége, értéke és haszna van annak, ha a földdel dolgozóknak a nagybirtokosoknak épp úgy mint a kisgazdáknak bemutatják, hogy mivé fejlődött már a gazdasági gépek technikája, és mivé fejleszthetnék ők a maguk földjét, a magyar földet. A magyar földet, ezt a gyönyörű, őseréjű Istenadományát, az egyetlen, a mely soha sem csal meg, a mely hű hozzánk, és gazdag bőkezűséggel jutalmazza meg a jó munkát.

A magyar ember érti, szereti földjét, esakhogy az élethalálharc lázas munkájában intenzívve kell tenni a gazdálkodást. Mert hiába jó a magyar föld, hiába nem fél a magyar tenyér a munkától, a maradiság, a közöny itt is megérzik. Ezért kell kiabáló módon, versenyekkel propagandát csinálni a technika új eszközeinek. Hiszen ész, és talán pénz is van nálunk, hogy a fekete sarat arany rögge változtassuk, és a föld a maga őseréjével, igazi jólétet szerezzen mindenkinek.

A gépek tulajdonképp már jul 14-ik óta működtek Galántán és a bemutatón kész adatok állottak rendelkezésre, hogy ezeket figyelve és a gép munkáját szemlélve, a gazdaközönség kiválaszthassa a neki jobban megfelelőt.

Galántától egész Nebojszáig a már le-

mely nem gátolja meg a nemzeti akarat és az önkormányzat szabad érvényesülését — egy, a mai kor igényeinek és a tisztviselők érdekének megfelelő oly közigazgatást létesítene, mely képes volna nagy rendeltetésének megfelelni, a magyar nemzeti kulturállam kiépítését biztosítani.

Tudatában ennek, Szepes vármegye közönsége hazafiúi kötelességének tartja, az önkormányzat és a közigazgatás reformja kérdésében elfoglalt ezt az álláspontját az országgyűlés képviselőházával felirat útján közölni és egyúttal — hivatkozva a miniszterelnök urnak, a képviselőház f. évi június hó 12-én tartott ülésében e tárgyban kifejtett álláspontjára, — azzal a kérelemmel járulni a kormány elé hogy a vármegyék és a közigazgatás mai szervezetének a megfelelő átalakítása iránt, a szükséges intézkedéseket megtenni, az erre vonatkozó javaslatokat — vélemény-nyilvánítás szempontjából — a törvényhatóságokkal közölni és az eképp előkészített törvényjavaslatokat, az országgyűlés képviselőháza elé terjeszteni méltóztassék.

Ezen határozat a társtörvényhatóságokkal közlendő.

Szepes vármegye közönsége a maga államcsináló határozatát három pontba foglalja össze.

Az első pontban megállapítja, hogy a vármegyei törvényhatóságok politikai jogai nemcsak hogy meghagyandók, hanem világos törvényekkel körülsáncolandó és bírói védelem alá helyezendők, hogy valóban gyakorlati

értékű alkotmánybiztosítókká váljanak.

A második pontban konstatálja a határozat, hogy a vármegyék mindez ideig tulságos mértékben álltak állami gyámok alatt, amiből folyólag egy közigazgatási reform esetén az önkormányzati jogkör megfelelően tágitandó, a központi hatalom befolyása pedig szűkebb mederbe szoritandó.

Végül a harmadik pont — feltételezve az előző két pontba foglalt kívánások teljesítésétől — annak a véleménynek ad kifejezést, hogy az országra nézve a közigazgatási tisztikar államosítása kívánatos, de csak abban az esetben, ha ez egyszersmind a tisztikarnak a pártpolitikai befolyástól való függetlenítését jelenti.

Ime tehát egy „államosító“ határozat, amely voltaképpen ugyanazt akarja, mint amit a legielkesebb municipális akarnak azzal a különbséggel, hogy míg az utóbbiak tisztában vannak azzal, hogy komoly alkotmányvédelemre képesített vármegye és pártpolitikai befolyástól függetlenített tisztikar közigazgatási centralizmussal össze nem egyeztethető fogalmak, addig az optimista gondolkodású szepesiek el tudnak képzelni egy olyan megoldást, amely még államosítás esetén is meg tudja ővni a vármegyék alkotmányvédő hivatását és meg tudja teremteni a közigazgatási tisztikarnak a pártpolitikai befolyástól ment erkölcsi függetlenségét.

A cél tehát közös, a hazafias intenciók azonosak és ha az ember minden pártpolitikai szenvedélytől ment, nyugodt objektívítással nézi a két tábor elkeseredett küzdelmét, csaknem elképzelhetetlennek tartja, hogy a küzdő felek kölcsönös megértésben ne találkozzanak, mert hiszen egyet akar

mind a két fél: a magyar állam önállóságának, nemzeti jellegének biztosítását és megszilárdítását.

Valóságos tragikuma azonban ennek az országnak, hogy ez az elképzelhetetlen eset csaknem minden politikai küzdelmünkben mégis be szokott következni. Nincs megértés, nincs találkozás, nincs békés együttműködés vagy becsületes kompromisszum csak fenektelen gyűlölködés, fékevesztett szenvedély és olyan áldatlan dac-politika érvényesül nálunk, amely aztán menthetetlenül lejtőre viszi a nemzet és ország érdekeit.

Szepesvármegye közönségét talán ennek a szerencsétlen állapotnak felismerése indította arra a határozatra. Legalább arra vall az a körülmény is, hogy a törvényhatósági bizottság a maga határozatát tudomásul vétel és hozzájárulás végett az összes társtörvényhatóságoknak megküldeni határozta, ideálisan reménykedve abban, hogy azok a vármegyei és városi törvényhatóságok, amelyek e kérdésben állást még nem foglaltak, méltányolva és felismerve a határozatban foglalt intenciókat, ha az államosítás ellen nem is, de legalább a feltételekhez kötött államosítás mellett foglalnak majd a jövőben állást.

Ha pedig ez tényleg bekövetkeznék, úgy Szepes vármegye igazán nagy szolgálatot tett határozat meghozatalával a nemzeti ügynek és talán a kormány is — amelynek hazafias intencióit szintén nem vagyunk jogosítva kétségbevonni — szilárdabb és őszintébb alapot talál az igazi nemzeti hangulatot kifejező ilyen határozatokban közigazgatási reform-törekvéseinek felépítéséhez, mint aminővel eddig rendelkezett.

aratott földeken mintegy harminc motoros gép van felállítva, mely a talajmivelésre, szántásra szolgál. Motorbugás gépzakatlása hallik mindenfelől, egy-egy gőz vagy benzineseke éppen előttünk halad el jó mélyen és 10 méter szélességben turja fel a földet.

A rengeteg gyártmány és a roppant erő kifejtésekor eszünkbe jut a népdal a hat ökrös hajtó szerelmével és az ekét tartó rózsával. — Itt bizony sofför ül a gép elején és kék zubbonyos masinista igazgatja a láncokat és az eke szorítását szabályozó vasrudakat. — A hat ökrös ekénél százszor gyorsabb és alaposabb munkát végeznek e benzint faló szörnyetegek.

Most még csak nézik, kritikálják a gazdák a gépeket, egy-egy nagyobb uradalom mégis vesz egyet-egyét, hogy ilyen gépe is legyen, de nem sokára, reményilem, itt lesz az idő, a mikor egy-egy községi szövetkezet is beszerzi e modern talajmivelő gép valamelyikét és a monda könyvbe kerül a népdal: „Szeretnék szántani, hat ökröt hajtani.“

A bemutató első napján inkább az intelligencia volt képviselve, vasárnap pedig 100 és 1000 ember, ksigazda állta körül a működésbe helyezett gépek mindenikét — Ghilányi br. földmivelésügyi miniszter Harkányi br. kereskedelemügyi miniszter, Kazy államtitkár és kíséretük, az Omge vezetősége végig tanulmányozta Sporzon Pál gazd. akadémiai tanár kalauzolója

mellett az összes gépeket; kritikájukat ugyan nem hallottam, de az csak jó lehetett, mert a közölt adatokból látszik, hogy a legdrágábban dolgozó gép is jóval olcsóbban szánt, mint az ökröfogat.

A magyar gyártmányú gépek is osztatlan tetszésben részesültek, ilyen volt a „Titán“ benzintraktor, amelynek gyártója a szombathelyi gépgyár, illetve az amerikai gépek előnyeit, azt az ő gépén alkalmazta. Elismerés illette a Nicholson gyárat, a mely kettős benzinmotoros gépeit rendezte be, hogy a két gép között haladó ekét mind a két gép egyidejűleg vontassa. Ezáltal elérte azt, hogy két gyengébb, így olcsóbb géppel ugyanazon hatást érje el, a mit a nagy nehéz gépek képesítettek. A legjobb munkát a „községi“ rendszerű talajmivelő produkálta, de ennek a munkája a legdrágább.

Láttunk, okoltunk, tanultunk. Ha pénzünk lesz feltétlenül géppel fogunk dolgozni, és akkor látom magam előtt teljesedve azt a képet a melyet régen egy német élelappal láttam a hol az ökrös kényelmes fotelben ült a fa árnyékában, a szántóföld szélén, a paraszt pedig a motor kormányát igazítva izzad, az aláírása ez volt „Schwitz der Bauer — so lacht der Ochs! Így is lesz ez: a marha az istállóba hizik és a motor szánt!

A gazdasági egyesületek tisztviselői este Pozsonyba az újján épített Zöldfa, most

Carleton szálló külön termébe gyűltek össze a sikerült bemutatót és annak rendezőit ünnepelni, s modernizálták az agrár notát:

Szánt a motor recece, esörög csattog a lánc! Kemény a föld galántai határba, Ha kemény is Sporzon Pali felszántja, minden földnek recece, megvan a masinája.

Füüdőlevél.

Irta Mühstein Gábor.

Bad-Reichenhall augusztus 13.

Három országon keresztül utaztam, míg ide értem, mind a háromnak gazdasági viszonyai nagyon különbözők. Milliokra menő gabona félkeresztek Magyarország földjein, nagyon sok gyárkémény Ausztria területén, hegyóriások pedig Bajorországban, ahol Reichenhall fürdő fekszik.

Ebben a különböző gazdasági helyzetben, találja meg a három ország népe a kenyerét.

A bajor alpesek természeti kincseiből táplálkozik Reichenhall fürdő lakossága, ezt a legnagyobb klimatikus fürdőhelyet, ugyszólván — a hegyek szülték s midőn az utas itt a vonatról leszáll, az első pillanatban látja, hogy a természetből megáldott darab földre lépett, a hova évenként a gyógyulásra szorulók és a légzési bántalmakban szenvedőknek ezrei gyűlnek össze, hogy orvoslást találjanak.

VETITETT KÉPEK

(A vásári jósnő.)

A legutóbbi országos vásár alkalmával az olcsó játékszereket, bővíli norinbergi áruk és valódi gavaléroknak való ruhát és a cseh ipar egyéb silányosságait áruló sátrak, valamint a finom foghagymás kolbász sütésében remekelő lacikonyhák között kiemelkedett egy a magasabb szellemi élvezet számára épült bódé. Nem egy a természetrajzi ismereteket kiéhezt és aggkori védkimerülésben szenvedő oroszánaival terjesztő állatseregletéről, hanem a kultúra egy sokkal magasabb nivóju hajlékáról van szó.

Egy jóvendőmondó jósnő verte fel sátrát a piac-téren és potom 40 fillérért jóslott öregnek és ifjunak, fiunak és leánynak. Missz Debella, vagy hogy hívják, kétségtelenü belügyminiszteri engedelem alapján ülhet csak a három lábu széken, mert nem tételezzük fel, hogy ennek előmutatása nélkül engedte volna meg a körültekintő helyi hatóság, a jóvedelmező keresetforrást a vásári Pithiának.

Ha pedig kormányhatósági engedelemmel van akkor evvel az ügygyel tulajdonképen a vezércikk rovatban kellene foglalkozni, feltéve, hogy a „Honti Lapok“ az áldatlan politikával is törődne.

Ellenzéki párt állásból persze a kormányt támadni lehetne, hogy ilyen népbolondító csalásnak hatósági engedélyt ad. . . . szemképráztató fényes jóvendőt mond a kormány ezen állami szubvenciókkal támogatott bérence, a hiszékeny jó magyar népnek. Hitegeti a jövővel, nehogy eszbe jusson a sivar jelen, az elnémitott, legerővilmosozott parlament. . . Igy döroegne körülbelül valamelyik ellenzéki lap.

Ellenben a fél- és negyedhivatalosok beszámolója illetéknép hangzana: . . . Ismét egy jelentőségteljes kulturvívmanýról kell beszámolnunk. A nép sorsának valódi szívenviselőinek sikerült Missz Debella hirneves jósnőt hosszabb időre szerződtetni, hogy az országos vásárokat bejárva, a jelentkezőknek csekély 40 fillér árszabványyszerü egységár mellett jóvendőt mondjon. Szerződésbeli kikötés védi a közönség ama jogát, hogy a jósnőnek kizárólag hosszú életet és kellemes jövőt szabad jósolni. Sajnos

dolog, hogy az ellenzék ezt az alkalmat is felhasználja arra, hogy E. Péter ismert nevü országgyűlési képviselő ellen összeférhetetlenségi bejelentést tegyen ama váddal állván elő, hogy e szerződést is ő járta ki. . . .

Nem lévén azonban a politika sem kenyerünk, sem kalácsunk, csak e rovatban emlékezhethünk meg ama sok kellemességről, melyet a jósnő az említett honorárium ellenében a nép leányainak valamint kíváncsi uri kisasszonyoknak leadott.

Hosszu életkort, csinos és gazdag férjet osztogatott jobbra-balra. A ki Missz Debella kiváló tetszését kiérdemelte, annak pláne két férjet is helyezett kilátásba. Nem egyszerre, hanem szép egymásutánban. Kinek-kinek gyermeket is, de kettőnél nem többet.

Nem hiányzott persze egyik jóslatból sem, hogy az illető levelet fog kapni, hogy az életben többször meglepetés fogja érni, és hogy vigyázzon az álnok barátokra. Kiváló személyiségeket külön kitüntetett a jósnő egy-egy szellemes axiómával, el-elejtven ilyen mondatokat is: nem mind arany ami fénylik; ki mint vet, úgy arat; nem mindig papsajt! Közben sört ivott, sokat. Tejmésztesen feketét, dupla malátát. Abból szedte az ihletet.

Sajnos, hogy egy röpke nap után a jósnő össze-szedte a sátorfáját. (Ezt a szó szoros értelmében megtette, egy kikiáltó csibész azaz pardon: mutatványosság, segített benne a természetes hölgynek.) Pedig milyen érdemes dolog lett volna itt fogni, állandósítani a tudós nőt. Sátra pótolta volna sokat. Színházat, kulturcsarnokot és bizonyára nem kényszerült volna olyan beszámolót tartani, mint aminőt a Múzeumok és Könyvtárak Országos Értesítője nyomán hoztak róluuk a lapok, a következő közleményben.

Ipolyságon a Honti Múzeum 4500 könyvet számlál, de csak 32 látogatója volt. Néprajzi tárgy 19 van. Vajon érdemes-e ilyen állományt kimutatni? 60 nyitási napon mindössze 72 látogató volt. Ez bizony siralmas kulturkép egy megyeszékhelyen.

Bizony siralmas!

Glosször.



Mult évi fürdőlevelemben ismerttettem e fürdőnek egyik fő gyógyítási eszközét — a pneumatikus kamarát, most pedig irok egy másik különlegességéről, a földkerekségen egyedül álló és sehol másutt nem létező „Gradierhaus“-ról, mely szintén egy faktor a gyógyításra.

Ez a „Gradierhaus“ egy 170 méter hosszú és 30 méter magas, vasbeton pillérek és fagerendázaton nyugvó ház fedéllel ellátott épület, mely sem nem ház, sem nem pajta, de gazdasági épületnek sem mondható.

Azért nem ház, mert, habár rendes házfedele van, nincsen falazata, nincs ajtaja sem ablaka, tehát nem lakható, de pajtaként, vagy egyéb gazdasági épületként sem lehet használni, mert nagy méretei dacára, abban semmiféle takarmány, vagy más gazdasági eszköz nem tartható, azon egyszerű oknál fogva, mivel ott — viz folytonosan csepeg-csurog és mégis naponként ezer meg ezer járja körül ezt a furesa épületóriást.

Ennek következő magyarázata van.

Reichenhall környékén sok sóforrás van, ezekből a sóforrásokból a sóviz gépekkel csövekben, a reichenhalli sóföldébe vezetetik.

A régi időben, a mostani „Gradierhaus“ helyén állott egy épület, melyben a sóvizet „gradirozták“, azaz sótartalmára nézve

fokozták, azon épületet közszájon „Gradierhaus“-nak nevezték, ez megfelel magyarul talán „sómérő hivatal“-nak.

A fürdő fellendülésével beszűntették ezen épületben a sóviz fokozását, hanem a „Gradierhaus“ egy gyógyító faktor lett. Ugyanis telerakták azt fenyőgallyakkal, ezekre a sóföldéből, géppel földalatti csövekben sóvizet vezettek fel, a felvezetett sóviz, az egész épület hosszában rácepeget a fenyőgallyakra, a folytonos csepegésből sópárák keletkeznek s miután tudva van, hogy a sópárák oldólag hatnak az elnyálkásodott hörgőkre és légzőszervekre, ezért járják körül a szenvedő emberek ezrei ezt a nagy épületet, mely tulajdonképen egy szabadon álló belégző apparátus, hogy a sópárát sétálgatva magukba szívassák — ingyen. — Az épület nem más, mint egy szabadon álló nagy inhalatórium.

*

E napokban egy ritka látványosságnak voltunk szemtanúi e fürdőben.

Egy osztrák-magyar tüzérszótály, 6 hegyi ágyúval, 10 tiszttel, 180 katonával és 140 lóval vonult végig Bajorország egy részén is így érték el Reichenhallba, ahol megpihentek.

Ily látványosság csak háboru esetén szemlélhető, a mikor az egyik hadakozó fél behatol az ellenség országába, már pe-

A hétről.

— augusztus 15

A nyaratlan nyár.

„A kutya nem eszi meg a nyarat“, vélekedik a népi mondás, s mert most két-három napig kánikulai meleg izzasztott sűrűn emlegették ama közmondást. Bizakodást kellett a lelkekben a meteorológiai jóslás is, hogy hideg júliusra meleg augusztus szokott jönni, de ebből az idén, úgy látszik, mégsem lesz semmi. Az idő megint hűvösere vált, zápor komorított, szél kerget. A nyárból aligha jut már nekünk. A mi eddig volt belőle, tavasz-nak is csak szerény mértékkel mérve mondható. Különösen a júliusi förtelmes időjárás, csaknem minden napot eső és szél köszöntve, hajtott, hogy egy nagyobb ciklus meteorológiai adatait összevevünk és a tanulságaiból való képet írjunk az idej nyárról.

A meteorológiai intézet adatait összevevünk az elmúlt tíz esztendő adataival, kiderül a bizonyosság, hogy az ideinél hitványabb nyarunk, hidegebb júliusunk ez idő alatt egyszer sem volt. Május junius és július hónapok adatait össze hasonlítva, a naponként való hőmérséklet maximumát és minimumát, a felhőzet mértékét, az esős és viharos napokat, a szél erejét s a hőmérséklet ingadozását egyik napról a másikra, az eredmény, kivált július havára, bizony szomorú.

1904-től 1913-ig július havában a legnagyobb átlagos hőmérséklet Celsius fokokban, a maximumot tekintve 29.9 fok volt 1904-ben és csak 23.1 fok 1913-ban. A szóban levő tíz esztendő alatt a legkisebb ilyen átlagos hőmérséklet 1909-ben 25.3 fok volt, tehát az idej annál is 2.2 fokkal kevesebb.

A júliusi napok legkisebb hőmérsékét tekintve, tíz esztendő alatt, szintén az idej július volt a leghidegebb. Az átlagos minimum ekkor 13.8 fok míg 1904-ben 17.8, s a decennium középminimuma 15.7 fok. Az egész tíz év alatt nem történt meg csak most júliusban, hogy a napi maximális hő 15 fok alatt állott volna.

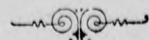
A napi minimális hőfokot tekintve, az idén júliusban 25 napon volt 15 foknál hidegebb, a mi szintén példa nélkül való és egyetlen egy nap sem volt, mikor 20 fokot ért volna el a minimum.

Magyar-Osztrákország ez idő szerint nem áll háboruban Bajorországgal, hogy juthatott tehát a tüzéségünk egy idegen ország területére?

Ezen tüzérszótály elindult junius 28-ikán a hajmáskéri tüzérgyakorló helyről, végig gyakorlatozott Steierországon, Klagenfurton, Spittal, Toblach, Tírólon keresztül és átkelt a Groszglobner alpesi havason — a hol 2600 méter magasságot ért el. — Ily magasságban eddig ágyúval még soha nem jártak, — ott éles töltéssel ágyú lögyakorlatokat végeztek és röpitették az ágyugolyókat a gletserekre.

A Groszglobnerről leereszkedett a tüzérszótály Bajorföldre, — ehez azonban már előzőleg megkapta az engedélyt a bajor hadügyminiszteriumtól. — Így érték el augusztus 5-ikén Reichenhallba, itt megpihentek, s így kaptam én meg tőlük ezen leíráshoz az adatokat. — Reichenhallból tovább meneteltek Salzburgba, ahol ismét osztrák földre léptek.

Magyar lovak voltak az ágyuk elé fogva, azoknak szívósságát a tisztek nem tudták eleget dícsérni. Meg is csudálta egész Reichenhall a kitünő kondícióban levő tüzéreket és lovakat és különösen a magukkal hordott katonakonyhát, melyen a tüzérek a Groszglobneren főzték a magyar gulyáshust.



Nagyobb borulat sem volt több napon, mint 1913. júliusában, a mikor 17 nap erősen borult volt.

Természetesen esős, zivataros és viharos nap is legtöbb az idejében volt. 19 napon esett, 4 nap zivatar és 4 nap vihar volt.

Egyik napról a másikra 4,3, 5,8, 7,3 és 8,3 fokkal ugrott a hőmérő, vagy leszállott 4,9 fokkal, míg például 1911-ben csak egyszer volt 5,3 fokos hőemelkedés és 4,4 fokos hőcsökkenés.

A június és május hónapok adatai már nem mutatnak ily nagy eltéréseket. Júniusban, tíz év alatt, az átlagos maximális hőmérséklet 25,1 fok volt. Ennek alatta marad az idejében június hőfoka, a 24,0 fok. Amire azonban nem volt ereje júliusnak, megtette június: a maximális hő elérte s elhagyta a 30 fokot: volt a maximális meleg: 31,2 fok, a minél nagyobb maximum tíz év alatt csak négy esztendőben akadt.

Erősen boros nap az idejében júniusban 13-szor volt (1906-ban 15, 1912-ben 16 boros nap).

Erősebb fajta szél egy esztendőben sem volt olyan gyakori, mint az idejében júniusban. Tíz év alatt 2-6 erősségű szél 11 napon volt két esztendőben, az idejében pedig 17 napon. Egyik napról a másikra süllyedt a hőmérő 4,1, 4,2, 6,0 és 9,9 fokkal, míg például 1908-ban a legnagyobb hőcsökkenés 4,0 fok volt egyszer.

Nagyjából egyeznek az idejében június meteorológiai adataival május adatai, a mikor szintén kevés eltérést mutatnak a tíz éves átlagtól. Május havának 10 évi maximum-átlaga 21,6 fok, az idejében májusé 20,3 fok, a minél kisebb átlag csak 1909-ben volt.

Erős borulat volt az idejében májusban 19 napon, a mi a tíz évi átlagnál öt nappal több. És egy évben sem volt annyi napon teljes borulat, mint az idejében májusban. Széles nap is az idejében májusban volt a legtöbb, a hőingadozás pedig kitett — 7,1, 7,0, 4,8 és +4,2, 9,6 és 4,5 fokot.

Együtt nézve e három nyári hónapot (a május nálunk nyári hónapnak számít), látjuk, hogy május és június hava csak kevéssel maradt el a hőségek tekintetében az előző évektől, de jóval nagyobb volt ebben a két hónapban a nappali és éjjeli hőmérséklet közötti különbség, több volt a boros nap, gyakrabban esett és fújt a szél és erősebb volt az átlagnál a borulat s a szél. A napi hőfokban való nagy ingadozásokkal együtt ezek a kellemetlen eltérések természetesen a valóságnál is hidegebb időt mutattak és mire véget ért a július a maga rendkívüli, csúf szeszélyeskedésével és abnormis hidegével, már az egész nyarunk elveszett.

Júliusban, a mikor természetesen emelkednie kellett volna a melegnek és így kiengesztelődnünk a május és június hónapok esős, széles napjaiért, süllyedt a maximális hőfok egy fokkal a májusi, és majd nem három fokkal a júniusi maximumhoz viszonyítva. Ezzel együtt szaporodott az esős és széles napok száma.

Joggal számíthatjuk tehát az idejében nyarat a legkellemetlenebbek, a meteorológiailag rendkívüliek közé.

— **A kassai püspök Ipolyságon.** Fischer Colbric Agost dr. kassai püspök édes anyja és nővére özv. Egressy Lászlóné látogatására három napig Ipolyságon időzött.

— **Báti Berkó István** kir. tanácsos, az Ipolysági Takarékpénztár vezérigazgatója feleségével e hó 12-én érkezett haza Karlsbadból, és igazgatói ügykörét újból átvette.

— **A H. G. E. ülése.** A Hontvármegyei Gazdasági Egyesület igazgató választmányának e hó 5-én Ivánka István elnöke alatt ülést tartott. Az ülésen kimondotta, hogy a hegyőröket is csak a vármegyei szabályrendeletben megállapított 20 cm. csőhosszal bíró löfegyverrel felruházandóknak tartja, mert a serétes fegyver engedélyezése, csak az elharapódzott orvvadászok számát szaporítaná, és mert a rövidcsövű löfegyver a személy- és vagyonbiztonság megővésére ép oly alkalmas, mint a hosszucsövű. — Abaujtona vármegye alispánjának felhívását tárgyalva a cserebogár irtásra vonatkozólag kijelenti, hogy csak egyöntetű országos eljárástól vár eredményt, azért a törvényhozás figyelmét hívja fel az országos irtás törvénybe hozatalára. — Vármegye alispánjának véleményezés végett áttett, a gyöngyösi iparkamara és Pécs város által szerkesztett felhívásokra, melyeket a kormányhoz a dalmát borok behozatala ellen szerkesztettek, a már elfoglalt álláspontjához képest javasolja a törvényhatósági bizottságnak, hogy ezen kérvényeket hasonszerű feliratokkal támogassák. — A községeket apaállat vételeikben segíelyezni fogja és megbizta a titkárt, hogy a gazd. felügyelővel egyetértve állapítsák meg a segíelyzési százalékot. — Jövőre nézve pedig a községeket a községi apa állatok számára higiénikus istállók építésében kívánja segíelyezni, mert türethet az állapot, hogy a drága bikák, büzös levegőtlen istállóban legyenek elhelyezve. — A gazdasági előadások és tanfolyamokra való tervezetet egy értekezlet, melyben a különféle tanügyi hatóságok is részt vettek megállapította és a földművelésügyi miniszterhez felterjesztette.

— **A főgimn. igazgatója szabadságon.** Barczán Endre az ipolysági kir. áll. főgimnázium igazgatója e hó 16-án szabadságra megy, melyről e hó 24-én érkezik haza. Távollétében Pálfi Péter kir. tanfelügyelő helyettesíti.

— **A F. M. K. E. XXXI. közgyűlése.** A Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület szeptember 8-án Pöstyén nagyközségben tartja meg XXXI. évi közgyűlését, Craus István, Nyitra vármegye főispánjának elnöke alatt. A közgyűlés napirendje a következő: 1. Elnöki megnyitó.

2. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére három egyesületi tag megválasztása. 3. Baross Jusztin alelnök elhalálozása következtében, az új alelnök megválasztása. 4. Az elnökség 1912-1913. évi jelentése és az igazgató választmány kapcsolatos határozati javaslatok. 5. Az egyesület 1912. évi öszárszámadása és a vonatkozó törvényszerű fölmentmény megszavazása. 6. Az egyesület 1914. évi öszköltségvetésének megállapítása. 7. Az 1914. évi közgyűlés helyének meghatározása. 8. Indítványok, amelyek az alapszabályok 16. §-a értelmében az elnökséghez szabályszerű időben beérkeztek. A F. M. K. E. elnöksége fölkéri az egyesület tagjait, a kik a közgyűlésen részt venni óhajtanak, hogy azt a központi főtitkári hivatalban (Nyitra) jelentsek be.

— **Orvosi körökből.** Wertheimer Ernő dr. az ipolysági kórház orvosa, fogspecialista három heti tanulmányutjára e hó 15-én érkezett haza.

— **Képviselőtestületi közgyűlés.** Ipolyság képviselőtestülete e hó 13-án közgyűlést tartott, melyen folyó ügyeket intézett el.

— **Az új Ipolysági postafőnök.** A budapesti m. kir. posta és táviróigazgató Steklóvits Antal pápai posta és táviró főtitkár az ipolysági posta és táviróhivatal vezetésével megbizta.

— **A Honti Kaszinó ülése.** A Honti Kaszinó választmányának e hó 11-én Jagasich Sándor dr. igazgató elnöklésével ülést tartott, melyen a kaszinó tagjaitól folytatlag felvette Barczán Endre ipolysági főgimn. igazgatót és Somló Arnold dr. ügyvédet. Elhatározta a választmány azonföül, hogy a főgimnázium segítőegyesületének 200 korona alapítványt tesz.

— **Házasság.** Temeskovics Dezső gyulai kir. törvényszéki jegyző e hó 16-án köt házasságot Harmos Ellával Harmos István nyug. kir. adófelügyelő és földbirtokos leányával Vámosmikolán.

— **Hitközségi közgyűlés.** Az ipolysági izr. státuskvó hitközség e hó 10-én Vermes József elnöklése mellett közgyűlést tartott melyen a hitközség a főgimnázium segítőegyesületének alapító tagjai közé lépett be.

— **Halálozás.** Kallós János ügyvéd vármegyénk egyéven át volt tényleges, jelenleg tiszteletbeli főügyésze, a vámosmikolai takarékpénztár jogtanácsosa, vármegyénk törvényhatóságának bizottsági tagja e hó, 12-én 70 éves korában Vámosmikolán meghalt. Temetése e hó 14-én volt széles körben megnyilvánuló részvét mellett. A gyászoló család következő gyászjelentést bocsátotta ki:

Kallós Jánosné szül. Tóth Adél az alólt és az összes rokonok nevében is, fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy a forrón szeretett legjobb férj, apa, nagypapa, testvér és rokon, Kallós János ügyvéd Hontvármegye törvényhatósági bizottságának tagja, várm. tb. főügyész, a vámosmikolai járás jegyző egyesületének tb. elnöke, a vámosmikolai takarékpénztár jogtanácsosa, stb. életének 70-ik, boldog házasságának 41-ik évében, 1913. augusztus 12-ik napján délután 5 órakor hosszas szenvedés után meghalt. A kedves halott hült teteme 1913. augusztus hó 14-én d. u. 3 órakor fog a református egyház szertartása szerint a helybeli református sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Vámosmikola, 1913. augusztus hó 13. Áldás és béke poraira! Kallós Margit férj. Lachmann Albinné, Kallós János dr., Kallós László Kallós Gábor dr., Kallós Ilonka gyermekei Kajári Ferenccné szül. Kallós Karolina testvére. Lachman Jancsika unokája. Kallós Jánosné drné szül. Belák Katalin, Lachman Albin menyé és veje.

— **Országos Jogász-közgyűlés.** Az Országos Birói és Ügyészi Egyesület, az Országos Ügyvédszövetség, a Magyar Jogászegylet és az Ügyvédjelöltek Országos Egyesülete 1913. évi október hó 5-én, Temesvárott rendes közgyűlést tart. A közgyűlés rendezőbizottsága a résztvevők tájékoztatására a következőket közli: Október 4-én: Délután fél 6 órakor az országos birói és ügyészi egyesület igazgatósága a kir. törvényszéki elnök fogadótermében (kormányzati épület, II. emelet, 28. ajtó), az országos ügyvédszövetség igazgatósága pedig a kir. itélőtábla disztermében (kormányzati épület, I. emelet, 1. ajtó) ülést tart. Este 9 órakor ismerkedési vacsora étap szerint a Koronaherceg-szálloda I. emeleti termében. Október 5-én: Délelőtt 9 órakor a Koronaherceg-szálló I. emeleti nagytermében az egyesületek együttes ünnepi ülése, ezt követőleg mindegyik egyesület a később meghatározandó helyen és időben megtartja közgyűlését. Délután fél 3 órakor diszebed a Koronaherceg-szálló I. emeleti termében. Október 6-án és 7-én: Kirándulás az Aldunára és Herkulesfürdőre. A kirándulás programja: Október 6-án, reggel 5 órakor, a Szt. György térről és a Koronaherceg-szálloda elől külön villamos kocsik viszik a kirándulókat a józsefvárosi pályaudvarra, ahol reggelit szolgálnak fel. — (Reggeli: kávé, vagy tea, vagy csokoládé, hozzá vaj vagy tojás.) Indulás Bázias felé 6 óra 04 perckor. Útközben sandvichek lesznek felszolgálva. Báziason átszállás a hajóra. Ebéd a hajón (leves, hal, sült, saláta, tészta, gyümölcs, fekete kávé.) Érkezés Orsovára 3:10 órakor. — Adakalén uzsonna (sör és török kolbász). Adakalé megtekintése után utazás vasuton Herkulesfürdőre. Este Herkulesfürdőn ötfogásos vacsora a gyógyteremben. 7-én reggel: reggeli; utána Herkulesfürdő megtekintése, délben: lunche; 1:30 órakor indulás Temesvárra. Útközben uzsonna. A fert leirt kirándulás teljes költségei ital nélkül személyenként a félúru jegy váltására jogosító igazolvány tulajdonosai ré-

szére negyven korona, a közgyűlési kedvezményes jegy váltására szóló igazolványtulajdonosoknak negyvenöt korona. A kiránduláson a családtagok is részt vehetnek. A résztvenni kívánók a közgyűlésen való megjelenésüket, valamint azt a körülményt, hogy a kiránduláson is részt óhajtanak-e venni legkésőbb szeptember hó 10-ik napjáig Láng Béla dr. ügyvéd, rendező bizottsági titkárral (Temesvár) közölnék. Ezen alkalommal világosan jelentsék azt is, hogy mikor, melyik vonattal érkeznek és hogy szállodai vagy magán elszállásolásra tartanak-e igényt, avagy pedig elszállásolásukról maguk gondoskodnak-e. A kiránduláson résztvevőket kéri, hogy a 40 illetve 45 koronát személyenként ugyancsak szeptember 10-éig Láng Béla dr. temesvári ügyvéd, rendező bizottsági titkárhoz beküldjék.

— **A jegyzők fizetésrendezése.** A belügyminiszteriumban most folynak a munkálatok a jegyzők fizetékiegészítésének ügyében. Az erre vonatkozó tervezet már készen van, csak a pénzügyminiszter hozzájárulása szükséges, hogy a fizetést kiegészítő összeg az 1914. évi költségvetésbe beilleszthető legyen. A jegyző fizetékiegészítése, az erre vonatkozó törvénytervezet szerint, mint alapilletmény, évi 2000 koronában van megállapítva. Ezt a törzsfizetést mindazok a jegyzők meg fogják kapni, akiknek az eddigi törzsfizetésük akár személyi pótlék, akár pedig szolgálati pótlék által ezt az összeget meg nem haladja. Az ennél magasabb fizetést élvező jegyzők e magasabb fizetésük élvezetében tovább is meghagyatnak mindaddig, míg a jegyzők államosítása be nem következik, akkor aztán a jegyzők fizetési osztályba fognak soroztatni. A magasabb fizetési osztályba való előléptetésnél azonban nem az eltöltött szolgálati évek lesznek az irányadók, hanem a minősítés. Ezt a minősítést a főszolgabírák és az alispán végzik, s ezeknek ajánlatára lesz az illető jegyző magasabb fizetési osztályba való előléptetésre felterjesztve. A jegyzők magánmunkálatait, illetőleg az eddigi állapotot egyelőre érintetlenül hagyják, mert ezt az ügyet is majd a jegyzők államosításának kérdésével fogják szabályozni.

— **A galántai gépképzés.** A galántai gépbeutató vármegyénekből résztvettek Rázgha Ernő Popper Mór, Winter Fülöp, Egenhoffer Lipót, Mailáth László, Sümeg Hugó, Ulc Venczel, Heincz Iván és Toldy Zsigmond a H.G.E. igazgatója, ki hasznos tanulságait lapunk mai első tárcájában ismerteti.

— **A tartalékosok hazabocsátása.** A hadügyminiszter a király elhatározásából elrendelte, hogy az összes tartalékosok hazabocsátassanak. Az összes csapatoknál megkezdődött a szabadságolás, helyőrségi állomásaikra viszik a kiszabaduló tartalékosokat, és onnan illetőségi helyeikre mennek. A hadvezetésnek ez az intézkedése kezdete a 15. és 16. hadtestek leszerelésének. Egyidejűleg történik a Balkán-államok demobilizációjával. E csapatok létszámának első fölemelése a múlt év októberében kezdődött. Novemberben további létszámemelés következett. Fokozatosan behívták a két hadtest exterritoriális zászlóaljainak összes tartalékos és póttartalékos évfolyamait. Majus végén az 1902–1905. évi tartalékosokat és póttartalékosokat, továbbá a családfentartókat és egyetlen fiukat, amennyiben pótlásuk lehetséges volt, fiatalabb tartalékos évfolyamokkal és nem kedvezményes póttartalékosokkal helyettesítették. Juniusban és juliusban

aratási szabadságolások is voltak s így a csapatok létszáma már most is kisebb volt. A mostani nagyobbarányú szabadságolás egyébként bevezetése a teljes leszerelésnek. A legénységgel együtt a tartalékos tisztek és hadapródok szabadságolása is megkezdődik. A most elbocsátandó gyalogos- és tüzér-tartalékosok száma 30,000, kik között vármegyénekből is sokan vannak. A tartalékosok családtagjainak adott segélyeket a pénzügyminiszterium a honvédelmi miniszteriummal egyetértőleg már kifizette. Több mint három millió koronát osztottak ki a tartalékosok családtagjai között.

— **Vármegyéneknél mintagazdaságai.** Voros Sándor udvari tanácsos a földművelésügyi miniszterium megbízásából e hét elején a vármegyei mintagazdaságokat utazta be Toldy Zsigmond gazd. egyleti titkár kíséretében. Kiszállásának célja az volt, hogy meggyőződjék róla, milyen hatása van a minta gazdaságoknak a község többi földművelőjére. Örömmel állapította meg, hogy a mintagazda példáján okulva gépeket vesznek, vetés forgóikat előszerűbben osztják be és egyáltalán az okszerű talajművelésre irányuló példát követik. — E hó 13-án utazott Szénavárra a hol a jövő évben felállítani tervezett mintagazdaság felállítását szemlélte meg, és azt arra alkalmasnak találta.

— **Thierry A. gyógyszerész balzsama és Centifolia-kenőcse.** Főképp nyáron utazások és túrákon kitűnően beváltak ezen közismert, megbízható szerek. A nagy melegben oly gyakran előforduló gyengeségi rohamok és ájulásoknál elsőrangú segítséget nyújtanak. A gyümölcsidényben gyakori kolika görcsök, emésztési zavarok és hűléseknél mindenkor bevált szerek. A kenőcs megfizethetetlen értékű sebesülések, zuzodások, daganatok stb. ellen és minden háznál kéznél legyen. Ne fogadjunk el tehát értéktelen fluidokat s forduljunk rendeléssel Thierry A. gyógyszerészhez. Pregrada, Rohitsch mellett.

— **Kabaré Zebegényben.** Zebegényből jelentik lapunknak: Fényesen sikerült kabaré előadást rendezett Zebegényben e hó 9-én a Szépitő Egyesület, melynek élén Gerster Miklós főfelügyelő és Repcsényi János főmérnök állanak. A Volk-féle nagyvendéglő összes termei megteltek a főváros nyaraló közönségével. Ott volt Bartók József dr. államtitkár Rauscher Alajos udvari tanácsos, műegyetemi tanár, Györgyi Kálmán igazgató és számos fővárosi előkelőség. Vendéghegyi Géza zongoraművész kísérete mellett Michl Teréz több operariát adott elő zajos tetszés mellett. Majd elénekelték Farkas Emőd egykét népdalát, amiket Vendéghegyi Géza zenésített meg. Ezután Virág Jenő, a Royal-Orfeum énekes Ladányi Miksa dr. bankigazgató alkalmi kuplét adta elő viharos tetszés mellett. Majd Virág Jenő adta elő néhány énekszámot az Aranyos operettből és percekig tapsolták. Ezután a fiatalság tánca perdült.

— **Tömeges balesetek.** Kiszely András 65 éves kormosói lakos a szalmakazalról leesett és súlyos sérülésével az ipolysági közkórházba szállították.

— **Huberth János 66 éves deménde eselőd a szekérről leesett — kulcsontját törte és súlyos zuzódásokat szenvedett. A helybeli közkórházban ápolják.**

— **Homolya András 55 éves tegzesborfői lakos a kazalról leesve jobb combnyaktörést szenvedett. A helybeli közkórházban ápolják.**

— **Gyurkovics Pálné 48 éves felsőszepi asszonynak eséplés közben a gépszij ruháját elkapva, hasának az egész alsó részét felhasította. Súlyos sebével a helybeli közkórházban ápolják.**

— **Szabó József 46 éves felsőszemerédi lakos takarmányt rakott le a szekérről.**

Egyensúlyát elvesztve, a lőcsre esett, és súlyos sérüléseket szenvedett. A helybeli közkórházban sürgős műtétet végeztek rajta, állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— **Iparosíjak táncmulatsága.** Az ipolysági Iparosíjuság e hó 15-én N. Botdogasszony napján Ipolyságon, a Pannónia-kávéház összes termeiben zártkörű táncvigalmat rendez. Beléptidij személyenként 150 kor., családjegy 3 korona. Kezdeté este 8 órakor. A zenét Horváth Rudi jóhírű zenekara szolgáltatja.

— **Anyák figyelmébe** százzszorosan csak azt lehet ajánlani, hogyha gyermekük a 4–5-ig hónapot elérte és az elválasztás ideje következik, tanulmányozzák a Phosphatine Falières-el való táplálást úgy, hogy az elválasztás pillanatától kezdve a gyermektáplálás gondjai és feladataival tisztában legyenek. Biztosítani a gyermek erőteljes fejlődését, jó csontképződését és a fogzás sima lefolyását a Phosphatine Falières alkalmazásával lehet a legjobban. E kitűnő tápszer már nem szorol dicsőre, kapható minden gyógyszertárban.

— **Ujra leszáll a cukor ára.** A cukorgyárosok csak nemrég határozták el a cukor árának leszállítását s most arról értesülünk, hogy további olcsóbbodás várható. A helyzet nevezetesen az, hogy az olcsó viziut felhasználásával mind nagyobb arányokat ölt a német cukorbehozatal s ez majdnem teljes egészében Magyarország felé irányul. Ennek különben nem lényegtelen oka az is, hogy Ausztriában olcsóbb a cukor, mint nálunk, minélfogva a német gyáraknak aránylag könnyű helyzetük van a sikeres verseny szempontjából. Ha már most a magyar cukorgyárak nem akarnak további teret veszíteni, kénytelenek az eddigi árpolitikán változtatni, amire most már meg is van a hajlandóság, amennyiben valószínűnek tartható, hogy az ősszel kezdődő új cukorcampagneban legalább két koronával fogják leszállítani a mostani árakat.

— **Szerencsés szerencsétlenség.** A Luczenbacher-féle szobi kőbányában dolgozott Metykó Pál 16 éves bányamunkás. A vasuti mozdonyhoz akarta csatolni a követ megrakott teherkocsit, amidőn a mozdony még csatolás közben elindult és a szegény munkásfiu a mozdony alá került, de olyan szerencsésen, hogy csupán a bőrt szedte le a fiu lábairól a mozdony kereke. Sebével az esztergomi Kolos kórházban ápolják.

— **Tolvaj bűvészek.** Stanya György garampáldi szatócshoz beállított egy feltűnően öltözött vándorkomédiás kinézésű asszony és sört meg dohányt vásárolt. A tarkaruhás, felcícomázott némből öt koronással fizetett s mikor visszakapott a pénzből, rossz magyarsággal megkérte a szatócshoz, hogy a magyar felírásu koronák helyett, adjon osztrák koronákat, mert azokból függőket szeretne csináltatni magának. A falusi szatócs elhítte a mesét és kinyitotta a pénzesfiókat, amelyben hosszas keresés után csak egy német felírásu koronát talált. A hosszas keresést elunta a szatócs, a különös vevő is többször beleyult a kasszába, a boltos abbahagyta hát a további keresést, az asszonyt pedig kiutasította a boltból. A gyanus vevő távozása után jónak látta átolvasni a pénztári készletet s ekkor meglepetve konstataálta, hogy az osztrák sas 25 jó magyar koronát is magához kapartintott a pénztárból. A pórtul járt boltos utána iramodott a ragadozó madárnak. A sasok vándor anyja egy idősebb komédiással ekkor már a kiesendi erdőnél járt. Stanya galléron esipte a jómadarakat, és a kiesendi bíró elé állította őket. A bíró előtt persze az asszony letagadta a lopást és kiforgatta a szájrétű szoknyája zsebeit, ahol most már nyoma sem volt a pénznek. A bíró esendőrökért küldött, akik vallatóra fogták a különös párt és megállapították, hogy a férfi Raiminius János

vándorbüvész, az asszony pedig Herzberger Julia vásári komédiás és mindketten bajorországi származásúak. A csendőrök kivitték a vándor büvészpárt az erdőbe s átkutattak minden bokrot, de a lopott pénzt oly igazi büvész módon tüntették el, hogy máig sem találtak nyomára. A csendőrök az eredménytelen helyszíni szemle dacára a gyanús csavargókat le tartóztatták.

Minthogy a két csapat játékeje k. b. egyforma érdekes mérkőzésre van kilátás. Jegyek ára 40 és 20 fillér.

Szt. István napi mérkőzés.

Augusztus 20-án szerdán d. u. 2 órakor az ifjúsági futball klub Iparos Kör és a Törekvés együttesen nagyszabású atletikai versenyt rendez.

A program 9 számból áll melyek mindegyikére már eddig is számos nevezés érkezett.

A győztesek ezüst és bronz érmeket nyernek az atletikai verseny után futball mérkőzés lesz minden valószínűség szerint egy budapesti s az ipolysági kombinált csapat között.

Az új
Berson



gummisarkot az egész világ ismeri és dicséri! Cipészétől határozottan csak a valódi új Berson-gumisarkot kérje, aranydobozban s utasítson minden utazástot vissza. Bersonművek. Budapest, VII. 10308

SPORT.

Futball.

Ipolysági Törekvés Sport Klub — Szondy Sport Klub 2:2

E hó 10 én volt Ipolyságon a két csapat között a mérkőzés.

Egyhangu unalmas mérkőzés. Különösen az Ipolyságiak minden kedv nélkül játszanak s egyáltalán nem iparkodtak revánst venni a drégelypalánki vereségért. Az első félidőben még így is állandó fölényben vannak s két gólt lőnek a drégelypalánkiak kapujába.

A második félidőben már a lehető legnívótlanabb a játék mind két csapat részéről. A drégelypalánkiak egy kapuelőtti kavardásból gólt lőnek. Nem sokkal később ismét az ipolysági kapura lőnek a labda azonban a kapu mellé kerül s az ott álló egyik néző lábával a kapuba rugja.

Vajda István bíró ezt nem látja és tévesen gólt ítél az ipolysági csapat ellen.

Erre a csapat és a közönség tiltakozik a gól ellen, a bíró azonban nem enged, mire az ipolysági csapat 15 perccel a játék befejezése előtt a pályáról levonul.

A drégelypalánki csapat legjobb embere Cucor volt, míg a csapatban vendégszereplő egyik balassagyarmati hátvéd durvaságával vonta magára a közönség figyelmét.

E hó 17-én kettős mérkőzés.

Vasárnap augusztus 17-én kettős mérkőzés lesz a vásártéri futball pályán d. u. fél 3-kor az ipolysági ifjúsági futball klub II. csapata játszik az Iparos Kör és Törekvés Sport Klub kombinált csapata ellen, d. u. 4 órakor pedig az ifjúsági futball klub I. csapata az Iparos Kör és Törekvés Sport Klub I. csapatával mérkőzik.

NESTLÉ FÉLE
régebevált GYERMEKISZT
a legjobb és legolcsóbb
DOBOZA K 1.80 MINDEN GYÓGYSZERTÁRBAN ÉS DROGERIÁBAN
Próbadoboz! ingyen küld: HENRI NESTLÉ, Wien, I. Biberste 64.

IRODALOM ÉS ZENE

(*) *A Vasárnapi Ujság* augusztus 10-iki száma gazdag változatosságát adja a pompás képeknek. Egy sorozat Blahánét mutatja be balatonfüredi nyaralójában, egy másik Körnöcbánya környékének szép tájképeit, egy harmadik a pápai gárdát melyet most lázadása tett aktuálissá, Tóth Jenő érdekes cikke és képei a keletindiai skythákról, aktuális arcképek stb. Szépirodalmi olvasmányok: Grazia Deledda olasz regénye, Kvassay Ede regénye, Kaffka Margit fordításai kínai költőkből, Vértesy Gyula novellája. Egyéb közlemények: a törökök Drinápolyban, a miskolci barlanglakások s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték, stb. — *A Vasárnapi Ujság* előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világkrónika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a Vasárnapi Ujság kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.). Ugyanitt megrendelhető a Képes Néplap, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

(*) *Több mint harminc érdekes képet* találunk a Váradi Antal és Falk Zsigmond dr. szerkesztette, s immár harmincegyedik évfolyamát járó Ország-Világ e heti számában. Igen szép közöttük a Garamszeghy Sándor főlvételei nyomán készült tizenegy darab quarnerói fotográfia. Egyéb érdekes és jórészt igen aktuális képek: „Konstantin görög király a táborban”, „Ferdinánd román trónörökös szemlét tart”, „Hadi tanács a román király elnöklésével”, „A bergeni óriás Fridthjofszobor”, „Öreg angol prédikátor”, „Pillanatképek a Krupp-pöröről”, „A würzburgi monostor oszlopcarnoka”, „Alfonso Costa portugál miniszterelnök”, „Bukaresti képek” (3 kép), „A cseh tartománygyűlés épülete Prágában”, „A „cár legidősebb leányai”, „Az orosz trónörökös az anyjával”, „A tétényi strand” stb. A lap irodalmi részébe regényeket, elbeszéléseket, kritikai cikkeket avagy verseket írtak: Becsky-Buday Erzsébet, Berczik Árpád, Doleshall Ervinné, Falk Zsigmond dr., Garamszeghy Sándor, Hangai Sándor, Juhász Árpád, Kersék János Paizs Elemér, Szentkirályi B., Váradi Antal, Vértesy Gyula. Tartalmas, kitűnően szerkesztett rovatok ezenfelül: Színház, Művészet, Irodalom, Hírek, Zene, Sport stb. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, V. ker., Hold-utca 7), ahová az előfizetési pénz is beküldhető. A lap ára félévre 8 kor.

(*) *Cserkész-fiúk a Vágon*. A budapesti cserkész-fiúk első nagyobb vállalkozása egy tutszírándulás volt a Vág folyón

most júliusban. Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás, mely szerető figyelemmel kíséri az ifjúsági élet minden mozzanatát, érdekes beszámólót közöl erről az utazásról a kirándulás egyik résztvevőjétől, sok szép képpel. Ezen a rendkívül érdekes közleményen kívül még számos szép és gyönyörködtető dolgot közöl a Jó Pajtás augusztus 10-iki száma: Lampérth Géza és Józsa Antal verseit. Sebők Zsigmond pompás új Dör mögő-kalandját, Berényi László meséjét, a Misi és Feri, Sebők Zsigmond regényének folytatását, Altai Margit gyermekszindarabját, Rákosi Viktor folytatja regényét. A rejtvények, szerkesztői izenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, fél évre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

A hercegprimási uradalmak Jóságigazgató-ságától.

490. 1913. szám.

Eladási versenytárgyalási hirdetés.

Alulírt jóságigazgatóság f. évi szeptember 15-én d. e. 9 órára a primási uradalmi főpénztár tanácstermében zárt írásbeli ajánlatok alapján megtartott versenytárgyaláson el fogja adni a következő ingatlanokat:

1. Héregi birtok — Héreg község Komárom m. 302 K. h. 747 □-öl
2. Cservölgyi birtok Nyergesujfalu közs. Esztergom m. 176 K. h. 1336 □-öl.
3. Szekeresdpa. — Szalka község Hont m. 332 K, h 1463 □-öl.
4. Szunyogdi földek — Szunyogd közs. Pozsony m. 58 K. h. 469 □-öl.
5. Nyitraegerszegi rétek — Nyitraegerszeg község Nyitra m 52 K. h. 915 □-öl.
6. Tildi birtok — Tild község Bars m. 149 K. h. 1027 □-öl.
7. Naszvádi saslovó — Naszvad község Komárom m. 50 K. h 729 □-öl.
8. Diósjenői faórház — Diósjenő község Nógrád m. beltelekkel.
9. Füzesszarmati tisztalok beltelekkel — Füzesszarmat község Hont m.

A versenytárgyalási eladási feltételek és az ajánlati minták a primási hivatalok bármelyikéken megkaphatók vagy kívánatra elküldetnek.

Esztergom 1913. augusztus hó

A hercegprimási uradalmak Jóságigazgatósága.

Hirdetéseket és reklámokat jutányosan közöl a Honti Lapok.

Császárfürdő Budapest. Nyá és téli gyógyhely a magyar Irgalmas rend tulajdona. Első rangú kénes hévízü gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapmedence- és kádfürdők, melyek kiváló gyógyhatással szolgálnak az összes reumatikus- és idegbántalmaknál. **Uszodák** hőlég-, szénasavas- és villamosvíz-fürdők ivó- és belelegzési-kúra. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Az igazgatóság

Ipolysági piaci árak

Augusztus 15.

	K. f-től	K f-ig
Buza	20 60	21 —
Rozs	15 —	16 —
Arpa	15 —	16 —
Zab	18 —	20 —
Tengeri	18 —	20 —
Burgonya 1 méter	8 —	9 —
Lud (különként)	2 60	2 80
Tyuk (páronként)	2 —	4 —
Csibe (páronként)	2 —	1 80
Tojás párja	14	—
Marhahus 1 klgr.	1 68	—
Borju hus 1 klgr.	2 —	—
Sertés hus 1 klgr.	1 68	—
Juh hus 1 klgr.	1 36	—

Szentantában levő korosmám

mielőbbi belépéssel elszámolásra kiadó. Mészáros előnyben részesül. SINGER szeszraktár Selmecebánya.

1-3

512. 1913. végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a vámosmikolai kir. járásbírósnak 1913. évi V. 228. I számú végzése következtében Dr. Gold Ödön ügyvéd által képviselt Steiner Albert javára 343 K 17 f. s jár. erejéig 1913. évi július hó 17-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 872 kor — f-re becsült következő ingóságok u. m. hordók, bor, sör, asztalok, láccák, kosarak, mérleg nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a vmikolai kir. bíróság 1913-ik évi V 228/3. sz. végzése folytán 343 kor. 17 f. tőkekövetelés, ennek 1911. évi március hó 29. napjától járó 6 százalékos kamatai, és eddig összesen 131 kor. 87 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Garamkövesden leendő megtartására 1913. évi augusztus hó 25. ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120 §-ai értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Vmikolán, 1913. évi augusztus hó 6.

Szabadházy István
kir. bír. végrehajtó.

1913. évi 1159. szám.

Verseny tárgyalási hirdetés.

A selmecebányai m. kir. bányahivatal 530q. a hodrusbányai m. kir. bányahivatal 330q. és a körmöcbányai m. kir. bányahivatal 150q. összesen 1010q. 1913. 1914. évi zabszükségletét verseny tárgyalás útján kívánja beszerezni.

A szállításra vállalkozni szándékozók felhivatnak, hogy ajánlataikat közvetlenül, vagy posta útján a m. kir. bányahivatalhoz Selmecebányán folyó évi augusztus hó 28. án délelőtt 9 óráig nyujtsák be annál is inkább, mert a későbbben beérkezett ajánlatok tárgyalatni nem fognak.

Az ajánlatok évenként szabályszerűen átirított 1 koronás bélyeggel látandók el, a borítékon „Ajánlat zabszállításra,” felirással, pecséttel lezárt sértetlen borítékban nyujtandók be s az ajánlathoz 1 kgr. zabminta is csatolandó.

Az ajánlatban kijelentendő, hogy a szállításra felajánlott tiszta zab hektoliterenként legalább 44—48 kgr. súlyu, az egység össz-

ár pedig métermázsára vonatkoztatva számokkal és betűkkel kiírandó lesz az összár.

Ajánlattevők kötelesek a szállításra felajánlott zab értékének 5 százalékát bánatpénz fejében a selmecebányai m. kir. bányakerületi főpénztárnál, esetleg más hazai állampénztárnál (adóhivatalnál) készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban, — hivatkozással ezen hirdetés számára, letenni és a letétéről szóló igazolványt, vagy közjegyzőileg hitelesített másolatát, esetleg a postai feladó vevényt az ajánlathoz csatolni. „A bánatpénzt az ajánlathoz csatolni nem szabad.

Az ajánlattal, a bánatpénz letételére hivatkozva kijelentendő, hogy ajánlattevő a kiírás miveletet ismeri és annak összes határozmányait magára kötelezőknek elfogadja.

Ezen hirdetéshez tartozó részlet-szállítási feltételek, nemkülönbén a szabályszerűen összeállított ajánlati minta a kir. bányahivatal hivatalos helyiségében és hivatalos időben bármikor megkaphatók, esetleg kívánatra posta útján is megküldhetők.

A benyújtott ajánlatok folyó évi augusztus hó 28-án délelőtt 9 órakor a kiíró kir. bányahivatalnál az e célból kijelölt bizottság által fognak felbontatni, hol az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői is jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal azoknak felbontásától számított 30 napig maradnak kötelezettségben, a hivatal pedig fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között, tekintet nélkül a megajánlott árakra, szabadon választhasson, esetleg valamennyit el is vehesse.

Selmecebánya, 1913. évi augusztus hó 4-én.

M. kir. bányahivatal.

478 1913. ikv. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a vámosmikolai kir. járásbírósnak 1913. évi V. 181. végzése következtében Dr. Szabó Sándor ügyvéd által képviselt Sehmideg és Grünstein cég javára 273 korona — fill. s jár. erejéig 1913. évi január hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2900 kor. 40 fillerre becsült következő ingóságok u. m.: bútorok, üzletberendezés, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a vámosmikolai kir. járásbírósnak 1913. évi V. 181. számú végzése folytán hátralekos 69 kor. 91 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Szobon leendő megtartására 1913. évi augusztus hó 26. án délelőtt 10 órája határidőül kitűztik és ahhoz a venni szándékozók, ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Vámosmikola 1913. évi auguszt. hó 7-ik napján.

Szabadházy István
kir. jb. végrehajtó.

2605. 1913. tkvi. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bíróság közhírré teszi, hogy a m. kir. Alankinestár végrehajtónak-Csizmadia Ferenc végrehajtást szenvedő ellen 290 korona 15 fillér tőke és jár. iránti végrehajtást egyében a területén levő Drégelypalánk község 282 sz. tjkönyvben Csizmadia Ferenc nevében álló A. I. 1-2. sor. 351. 353. hrsz. 43 házs. 838. korona törvényos becsértékű szellér beltelek.

a. §. 5 sor. 2130. hrsz. 388. korona törv. becsértékű elletés szőlő,

2. a 756. sz. tjkönyvben A. §. 1. sor. 2051. hrsz. elletés szőlőből 550 korona. s a 2. sor. 2063. hrsz. elletés szőlőből 718. korona törv. becsértékű nevében álló 1/2-ed rész,-s

3. a 757. sz. tjkönyvben A. §. 1. sor. 1178. hrsz. pást szántóból 8 kor., s a 2. sor. 1560. hrsz. lepényöldöl szántóból 4 korona törv. becsértékű 1/4-ed rész 1913. évi szeptember hó 3-án 9. órakor Drégelypalánkon a község házán a megállapított kikiáltási ár 10 százalékának bánatpénzül letétele mellett a becsáron alul is, de a kikiáltási ár 23-adán alul nem fognak elárvereztetni. A vételár az árverés jogörére emelkedése napjától számított 30, 60 és 90 nap alatt 3 egyenlő részletben 5 százalékos kamattal együtt lefizetendő. A bánatpénzt az utolsó részlet be beszámítja. Az árverési feltételek a bíróságnál, mint a fent megjelölt község előjáróságánál megtekinthetők.

Ipolyság, 1913. évi május hó 31-én

A kir. törvényszék, mint telekkönyvviz hatóság.

Oravetz Béla s. k.
kir. törvényszéki bíró

A kiadmány hitelesül:

Schön Alajos
telekkönyvvezető.

Elismert legjobb motorok!

Messzerítő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

Eredeti KÖRTING DIESELMOTOROK álló- és fekvő-rendszer

Szivógáz és benzinmotorok.

Benzin és nyersolajos cséplő-garniturák, magánjáróval is.

Meglepő újdonság! Meglepő újdonság!

Nyersolajmotorok gyújtófej, vízbefecskendezés és kompresszor nélkül.

Gellért Ignác és Tsa mérnöki iroda

Budapest, V. Konáry-utca 4.

Saját érdekében kérjen ajánlatot!

VILÁGHÍRŰ
ES LEGTÁRS REKONSTRUKCIÓS RENDSZERŰ

BOLINDER NYERSOLAJ-MOTOROK

és azok alkatrészei kizárólag

ÁNYOS IMRE cégénél kaphatók

BUDAPEST, VI. PODMANICZKY-UTCA 17.

Telefon 12-76.

Leghisebb nyersolajszükséglet! Jutányos árak!

Feltétlen jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

Kérjen díjtalan telvilágosítást és ingyen árjegyzéket.

Besztercebányai Fiuinternátus

Besztercebánya.

Nevelő intézet bentlakó és bejáró felsőkereskedelmi, polgári, gimnáziumi és fémipariskolaitanulók számára. Allandó tanári és orvosi felügyelet. Gondos nevelés. Kitűnő ellátás.

Prospektust kívánatra az internátus igazgatósága ingyen és bérmentve küld. 8-10

Egy 200—300 holdas jó minőségű

B I R T O K

kerestetik bérbe.

Cím a kiadóhivatalban.

Szuperfosfát, thomassalak, chilisalétrom szárított máhtrágya, kálisó és egyéb műtrágyákat jutányosan ajánl és állandóan raktáron tart

Berczeller Márton
Ipolság.



„Kollarit“-bőrlemez

kaucsuk kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemez.

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze. Végtelenül tartós.

Régi zsindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas.

Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell,

Kapható: **Breiner Sándor** fakeskedőnél Ipolság.

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Utóéletlen hatású tüdő- és mellbetegségeknél, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést, Torokgyulladást, rekedtséget és gégegyulladásokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágyerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűznel valamint az összes száj- és fogbetegségeknél, hűfűgés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pantlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbánczot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést, Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: **Thierry A. Órangyal-gyógytárának** Pregrada, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla 1 nagy specialitív 5-60 korona.

.. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény! ..

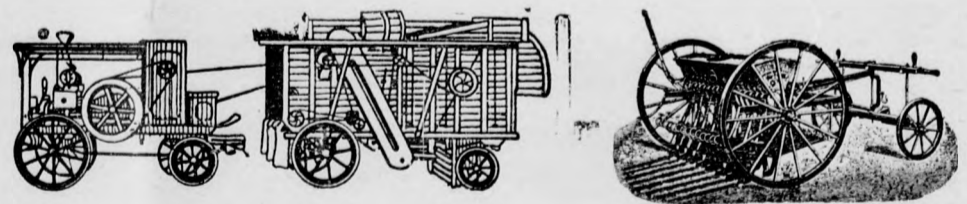
Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályozza a megszüntet vérmergezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekkégyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlőkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, fűtés szúrás, lövés, vágás vagy zuzodás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: fűveg, szálka, por, serét, tűske stb. kinövések, kárbankulus, képződemények, valamint rák ellen, fereg, rothadás, körömgilés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknél előforduló fölfekvésnél, vérkeleseknek, fűfolyásnál, valamint kipállás esetén ecesemőknél stb. kitűnő hatású.

2 ígelyára K 360 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Bu aposten kapható: **Török József** gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszer-tárában. Nagyban: **Thalmayer és Seitz**, **Kochmeister Utódnai**, **Radanovits Testv.** drogeriákban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. gyógyszer-tárából, Pregrada, Rohitsch mellett



Van szerencsém tisztelettel b. tudomására hozni, hogy Ipolságon a mai kor igényeinek megfelelő

épületlakatos és gépjavító műhelyt rendeztem be.

Foglalkozom, pözcseplőgépek és motorok javításával, arató és kaszáló gépek, valamint szecskavágó, sorvetőgépek és minden gazdasági eszközök javításával, ugyszintén kut és sűrkerítést csinálók a legjutányosabb árban, valamint forrasztásokat, öntött kerekek és vasak, aczél, kovacsolt vas, réz, alaminium stb. munkákat továbbá kázanrepedések és marások és csövek, viktartányok ujjak készítését, javítását és forasztását elfogadom. Kivánatra nagyobb tárgyakat a helyszínen forrasztok.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva vagyok teljes tisztelettel

ALBERT IMRE

épületlakatos és gépjavító mester.

7-9

NEUMANN-nyomda,

:: könyv- és papirkereskedésben ::

a polgári leányiskola,
a gimnázium,
r. kath. elemi és
izr. elemi iskola

összes előirt könyvei kaphatók.

A polgári leányiskola számára **használt, de pontosan az előirt kiadásu könyvek féláron**
===== kaphatók. =====

Iskolai könyveket pár óra alatt
∴ **kötünk.** ∴

Irkák, festékek, táskák, papir- és írószeres nagy
===== választékban. =====